

## ZMLUVA

o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu výkonného umelca  
uzatvorená v súlade s ustanoveniami zákona číslo 618/2003 Z. z. o autorskom práve  
a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „Zmluva“)

### I.

#### Zmluvné strany

na jednej strane:

##### **Žilinský samosprávny kraj**

Sídlo: Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina  
Zastúpený: Ing. Juraj Blanár, predseda  
IČO: 37808427  
DIČ: 2021626695  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s., č.ú.: 0360365150/5600

(ďalej len „ŽSK“ alebo „usporiadateľ“)

a

na druhej strane:

##### **Peter Cabadaj**

Trvalé bydlisko:  
Rodné číslo:  
Bankové spojenie:

(ďalej len „výkonný umelec“)

### II.

#### Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok výkonného umelca vykonať pre usporiadateľa dielo – umelecký výkon spočívajúci vo výkone scenáristu a režiséra programu pre kultúrno-spoločenské podujatie s názvom: „**Prechádzky po kraji**“ – finále 50. ročníka Jánošíkových dní, ktoré sa uskutočnia pod záštitou predsedu Žilinského samosprávneho kraja Juraja Blanára dňa 29. júla 2012 v Terchovej.

### III. O d m e n a

1. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za vytvorenie, použitie a šírenie uskutočneného umeleckého výkonu odmenu vo výške **1 000 € (slovom: jedentisíc eur)**.
2. Odmena podľa odseku 1 tohto článku zahŕňa všetky náklady, ktoré výkonnému umelcovi pri realizácii dohodnutého diela vzniknú (vrátane nákladov na dopravu a ostatných osobných výdajov) a odmeny za udelenú licenciu a sublicenciu.
3. Žilinský samosprávny kraj sa touto zmluvou zaväzuje odmenu uvedenú v čl. III ods. 1 previesť z účtu ŽSK na číslo účtu Petra Cabadaja, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a to v lehote splatnosti do 10. 08. 2012.

### IV. Ostatné dojednania

1. Výkonný umelec týmto udeľuje usporiadateľovi súhlas na nasledujúce spôsoby použitia diela, ktoré tvorí predmet tejto zmluvy:
  - a) verejný prenos nezaznamenaného umeleckého výkonu,
  - b) vyhotovenie originálu záznamu umeleckého výkonu,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu umeleckého výkonu,
  - d) verejné rozširovanie originálu záznamu umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
  - e) sprístupňovanie záznamu umeleckého výkonu verejnosti.
2. Výkonný umelec udeľuje súhlas na použitie diela podľa tejto zmluvy usporiadateľovi v neobmedzenom rozsahu.
3. Výkonný umelec sa zaväzuje, že pri vykonaní umeleckého výkonu dodrží všetky ustanovenia autorského zákona k jednotlivým autorom/spoluautorom.
4. Výkonný umelec je povinný vytvorenie dohodnutého diela odsúhlasovať s usporiadateľom priebežne a podľa dohody s usporiadateľom.
5. Výkonný umelec zabezpečuje generálku celého programu i s ozvučením, réžijne i dramaturgicky zodpovedá za program, spracuje podrobný scenár i sprievodné slovo pre moderátora a zabezpečuje propagáciu spoločenského podujatia vo vzájomnej spolupráci s Krajským kultúrnym strediskom v Žiline.

### V. Skončenie zmluvy

1. Túto zmluvu je možné ukončiť pred vykonaním diela len na základe písomnej dohody zmluvných strán.
2. Jednostranne môže od zmluvy odstúpiť len usporiadateľ a to v prípade:
  - a) ak výkonný umelec si nesplní dohodnutú povinnosť v tejto zmluve riadne a včas,
  - b) ak ani po písomnom upozornení usporiadateľa výkonný umelec neodstráni zistené nedostatky v stanovenej lehote usporiadateľom.Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy výkonnému umelcovi.

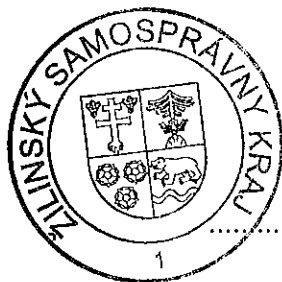
**VI.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami Autorského zákona č. 618/2003 v platnom znení a Občianskeho zákonníka.
3. Výkonný umelec berie na vedomie a súhlasí s tým, že táto zmluva bude v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) zverejnená na webovom sídle ŽSK v celom rozsahu bez uvedenia titulu, bydliska, rodného čísla, bankového spojenia, čísla účtu a podpisu výkonného umelca.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle ŽSK.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých obdrží po jednom vyhotovení usporiadateľ a výkonný umelec.
6. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, že s ním súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, zrozumiteľne, určite a vážne a že nebola uzavretá v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojim podpisom.

V Žiline dňa 16.7.2012

Usporiadateľ:

Výkonný umelec:



Ing. Juraj Blanár  
predseda  
Žilinského samosprávneho kraja

Mgr. Peter Cabadaj